

# Iñigo Manglano-Ovalle



Iñigo Manglano-Ovalle, *Well 35°58'16"N – 106°5'21"W* (Santa Clara Pueblo, NM), 2014. Pictured: Iñigo Manglano-Ovalle. Courtesy of the artist.

The artist, wearing a striped white shirt, olive khaki pants, and black framed glasses, pumps water from a new stainless-steel pump installed among dry grasses with out of focus cars, buildings, and trees in the distance.

Las obras de Iñigo Manglano-Ovalle, como afirmó en una entrevista para el programa Art21 de PBS, “hablan pero no dicen”. Tienen una política subyacente, pero nunca revelan la posición del artista. A diferencia de muchos de los artistas incluidos en *Toward Common Cause*, él no llama directamente a la acción, sino que sus obras investigan y revelan el andamiaje conceptual, ya sea ideológico, estético o filosófico, que sustenta nuestras experiencias individuales del mundo. Su uso de varios tipos de medios en sus proyectos —sonido,

escultura, actuación, video y más— parece desafiar cualquier categorización. Lo que todos los proyectos comparten, a pesar de su gran variedad de formas, es un interés sostenido en cómo los sistemas complejos naturales y artificiales constantemente remodelan el mundo contemporáneo.

Dos proyectos en desarrollo de la última década hablan de la relación de la humanidad con el clima, especialmente su efecto en el agua, y demuestran el alcance de la práctica de Manglano-Ovalle. Él ha trabajado con el agua en todas sus formas: como vapor en las nubes, sólido en los icebergs y, por supuesto, como líquido. Uno de los proyectos del clima es una serie de elegantes esculturas de nubes posmínimas y otro toma la forma física de pozos funcionales.

*La Tormenta* es una instalación de 2006 de dos nubes idénticas, cada una de 10 x 11 x 16 pies, hechas de fibra de vidrio y cubiertas con una lámina de aleación de titanio, que cuelgan en el atrio de la sede del Distrito de Servicios de Ciudadanía e Inmigración en Chicago. Su ubicación en un lugar que procesa nuevos inmigrantes, por donde han pasado muchas personas conocidas por el artista como «clientes», señala al doble sentido de la obra. Habla tanto del cambio climático como del consiguiente aumento en la frecuencia e intensidad de las tormentas violentas, pero también del tormentoso clima político y cultural y la “turbulencia” de la introducción de nuevos inmigrantes. «Para mí», dice el artista, «el clima ha sido un tema para hablar sobre la definición más amplia de clima: el clima económico, político y social».

Los pozos de Manglano-Ovalle son elegantes objetos

minimalistas y uno de ellos está instalado permanentemente en el Sweet Water Foundation, una granja urbana en el nexo de los vecindarios Englewood y Washington Park en Chicago, como parte de esta exposición. Otro está instalado permanentemente en Santa Clara Pueblo, en Nuevo México, conectando el acuífero subterráneo con las personas en la superficie, quienes extraen agua manualmente. En el suroeste, el trabajo presenta preguntas sobre los derechos de agua y el uso de la tierra de los pueblos indígenas y también sobre la historia del arte de la tierra asociado con el área. Ubicado en las fronteras de los vecindarios de Englewood y Washington Park, el pozo de Chicago no solo proporciona agua al vecindario, sino que también cuestiona la política racial y clasista del acceso al agua en el medio oeste industrial.

**—Laura Steward**

---

b. 1961, Madrid, Spain  
MacArthur Fellow, 2001

Si el arte para mí es una plataforma desde la que hablar, pero no decirte nada, está bien. Si esa es la manera en que les doy una plataforma desde la que pensar y debatir, es aún mejor. Para mí el arte no reside en el objeto: reside en lo que se dice sobre el objeto. Todo mi trabajo, incluso mi trabajo más formal, tiene una política subyacente, pero no quiero revelar mi posición

#### **Lugares donde aparece el trabajo del artista**

[Sweet Water Foundation](#)  
June 29 – December 31, 2021

[Smart Museum of Art](#)  
July 15 – December 19, 2021

#### **Related Partners**

[Sweet Water Foundation](#)

[Gray Center for Arts and Inquiry](#)

[Openlands](#)

[School of Freshwater Sciences, University of Wisconsin-Milwaukee](#)

[Water Lab](#)